



ПОЯВИТЬСЯ ДРУГА КНИЖКА Д. МАРПЛА ПРО ЧОРНОБИЛЬ

Джерзі Сіті, Н. Дж. — Після появи книжки д-ра Дейвида Марпла, професора славістичних і східноєвропейських студій і дослідника Канадського Інституту Українських Студій в Едмонтоні в 1986 році, п.н. «Чорнобиль і ядерна сила в СРСР», тепер друкується друга книжка на цю саму тему і цим самим видавництвом.

Як повідомляє Видавництво ім. св. Мартіна в дні 27-го листопада 1988 року появилося на книжковому ринку праця проф. Д. Марпла п.н. «Соціальні наслідки Чорнобильського нещастя» («The Social Impact of the Chernobyl Disaster»). У цій праці д-р Д. Марпл викликає матеріали, яких не можна знайти у соведських публікаціях і які мало відомі іншим західним дослідникам. В 1987 році він був учасником поїздки американських журналістів, дипломатів і науковців до Москви, де обговорювалося нуклеарну катастрофу в Чорнобилі, як також мав добрий контакт з українцями

Католицький місячник помістив статтю про українських католиків

Джерзі Сіті, Н. Дж. — У вересневому числі католицького місячника «Післянець св. Антонія» появилася незвичайна обширна, вичерпна та правдиво з'ясована стаття співредактора цього видання Катерин Воллі п.н. «Українські католики і Тисячоліття».

Стаття на 10 сторінок часопису прикрашена численними світлинами, які робила американська журналістка в часі щорічного Українського Фестивалю на 7-й вулиці і під час святої Богослуження в катедрі св. Патріка у травні, а на обкладинці гарна кольорова світлина двох дівчаток в українських народних строях.

К. Воллі задала собі багато труднощів, щоб пізнати складні проблеми Української Католицької Церкви та виділа ряд розмов із різними представниками цієї Церкви та української спільноти, починаючи від Владисла Василя Лостеня аж до деяких священників УКЦ та звичайних, пересічних осіб, що їх вона зустрічала в часі Фестивалю. У висліді вона

У СВІТІ

АМЕРИКАНСЬКИЙ ТУРИСТИЧНИЙ корабель, не відомо з яких причин причалив до совєтського порту, без порушення з американським військовим командуванням і власниками туристичних бюро. Туристична компанія «Сосаєті експедишен круз», головна квартира якої знаходиться в Сітлі, Вашингтон, пояснила цей випадок в той спосіб: корабель «Експлорер» перебував із 107 туристами і 70-ма членами залоги у Берінговому морі. Серед пасажирів була американська вчена, яка досліджувала життя тварин в морі. Капітан корабля попросив, мовляв, ненавану по імені вчену, яка плавно розмовляла по-російськи, поговорити телефоном з керівниками міської управи, щоб дозволити туристам оглянути місто. Після цього совіти запросили американців в «гости». Корабель заплив до сибірського порту Провіденс, не повідомивши про це ані американську амбасаді в Москві, ані Державний департамент, який погрозив туристичній компанії накладенням кари за порушення правил руху туристичних кораблів.

ПАКІСТАНСЬКІ ДЖЕРЕЛА потвердили 21-го вересня ц.р., що у висліді обстрілу Кабулу муджахедами загинуло 62 особи, а понад 100 були поранені. Представники тих держав, які вдержують дипломатичні зв'язки з кабульським комуністичним урядом президента Наджібулли кажуть, що обстріл Кабулу відбувається тепер майже кожного дня і тому не слід зупинятися тільки на жертвах останнього випадку. Очевидно, комуністичний режим використовує цей випадок для своїх пропагандистських цілей, а головне для підкреслення жорстокості антикомуністичних повстанців.

ПОСОЛ БОЛГАРСЬКОГО парламенту Сейділа Тахірова, відбуваючи свої вакації в одному з грецьких відпочинкових місць, попросила політичного азіяно в турецькому консуляті. Разом з Тахіровим до приміщення турецького консуляту з'явилися чл. чоловік Ахмед із чотирнадцятирічним сином Тамером. Від понеділка, 19-го вересня ц.р., родина Тахірових не покидає приміщення консуляту, побоюючись помсти болгарських агентів державної безпеки. Представник турецького міністерства закордонних справ в Анкарі заявив кореспондентам, що прохання родини Тахірових буде позитивно полагожене в скорому часі. Рівночасно Туреччина дала грекам пояснення, що не зважаючи на слов'янське прізвище втікачів, вони належать до турецької етнічної спільноти у Болгарії, переслідуваної тамошніми властями.

В Києві ввели „сухий закон“

Київ. — Республіканська газета «Радянська Україна», орган Центрального Комітету комуністичної партії України, Верховної Ради і Ради Міністрів УСРР, пише у числі з 4-го вересня ц.р., про „сухий закон у Києві“, а це значить, що від Нового року в місті не продаватимуть ані спиртних напоїв, ані цигарок.

Кореспондент газети В. Скоропасака перелає в цій справі коротке інтерв'ю з секретарем міської ради В.А. Грабом та начальником управління охорони здоров'я київської міської управи В.М. Дідиченком. На запитання кореспондента чому в місті йдуть такі розмови, як поширюються серед населення і як треба пояснювати заходи зробити Київ містом тверезості та некурчів, В. Граб відповів цілком щиро, що категорично підтверджувати важко, але цьому прислухався схвалена виконавчим комітетом київської міської ради професійний спілок постановою „про комплексну науково-практичну програму здоров'я у місті Києві на 1988-1990 роки“, основною метою якої мало б бути поліпшення стану здоров'я, продовження активного довголіття, зниження тимчасової непрацездатності, інвалідності та смертності населення від хвороб систем кровообігу, органів дихання, травмо тощо. Він думає, що причиною згаданих ним хвороб є людина. У цьому сприяють, мовляв, алкоголь та куріння.

Кореспондентка В. Скоропасака стверджує, що все такі рішення в цій справі було прийняте і запитала, як це сталося, що в такій важливій справі була обійдена думка широкої громадськості? „Хіба не відомо, яку роль вона відіграє в нашому житті в період перебудови“.

В. Граб почав оправдуватися, що нібито питання остаточно ще не вирішено, що „ми проводимо широкі аналізи усіх думок киян і, звичайно, останнє слово буде за громадянами нашого міста“. Він додав, що планується широке обговорення цього питання у міській пресі, радіо й телебаченні.

Кореспондентка звернула Грабову увагу, що коли заборонять продавати спиртні напої та цигарки, в місті поширяться „самогонварення“, наркоманія та інша „токсикоманія“.

Граб почав викручуватися, що мовляв алкоголізм і куріння цигарок треба протиставити щось інше: пити каву на відкритій площі, відвідувати театри, кіно тощо.

Лікар В.М. Дідиченко для оправдання сказав, що Київ нараховує сьогодні майже три мільйони осіб, але не всі кияни можуть похвалитися міцним здоров'ям. Про Чорнобиль він не спмівав ні одним словом. Тому цілком слушно Дідиченко рішучо і категорично виступив проти алкоголю і тютюну, пояснявши їхню шкідливість для організму людини і для творення здорової спільноти.

Біда тільки в тому, що ухваленням „сухих законів“ не зліквдуєш лиха. Треба інших заходів державних чинників. Але чи окупанти і їхні помічники в Україні подбають про них?

В СРСР ОПУБЛІКОВАНО НОВУ ІНСТРУКЦІЮ ПРО ВИБОРИ

Москва. — На доручення липневого Пленуму ЦК КПСС була підготовлена і опублікована в журналі „Партійна жизнь“ нова інструкція про вибори, в якій сказано, що члени бюро і секретарі ЦК республік вибиратимуться на пленуми комітетів таснимим голосуванням і кандидатів на одне місце може бути декілька. Кооптування нових членів у райкоми, міськоми і т.д. також буде здійснюватися таснимим голосуванням.

Однак є центральна ланка всього сплетіння внутрішньої партійної демократії і помітно незвичайного великого числа випадків, коли на партторгів обирають нових кандидатів. В такий спосіб Горбачов розраховує збільшити „число прихильників своєї політики“ серед молодшого покоління партійних працівників.

Заступник завідувача організаційним відділом ЦК КПСС Георгій Крючков повідомив, що Політбюро ЦК КПСС дало наказ різко скоротити число партійних апаратників, тобто кадрових працівників партійних комітетів на різних рівнях, котрі працювали не на громадських засадах, а отримували платню. Передбачається, що в партійному апараті республік буде звільнено кожного третього штатного працівника, а в апараті ЦК Москви штат буде скорочено майже наполовину. Наприклад, будуть звільнені всі куратори сільського господарства і промисловості.

В листопаді цього року Верховна Рада планує затвердити ряд поправок до конституції, а також проголосує за необхідністю висування кількох кандидатів на один пост. Однак, є сумніви, що старі комуністи, які раніше, матимуть змогу скласти список кандидатів цілком зі своїх прихильників і протиставити свого кандидата.

На XIX партійній конференції було багато пропозицій збільшити число кандидатів, щоб вибори стали виборами, а не виявленням волю довіря. Виявляється, що це й надалі залишиться тільки побажанням, оскільки нова інструкція передбачає, як і раніше, щоб затверджені всі члени комітету, котрі отримали 50 відсотків голосів, або повторити всю процедуру виборів. При виборах делегатів на конференцію, повторна процедура обов'язкова, оскільки число їх обмежене. Повтор-

ні вибори очевидно мають на меті втомити делегатів проблеми не таснимим, а відкритим голосуванням. Нова інструкція фактично не врахувала рекомендацій XIX конференції, бо замість того, щоб довести відповідну непридатність кандидата, вимагається довести його абсолютну непридатність. Нова інструкція вийшла тиражем всього лише 926.000 примірників, в той час коли членів партії є 20 мільйонів.

Тепер в СРСР відбуваються вибори секретарів первинних партійних організацій і помітно незвичайного великого числа випадків, коли на партторгів обирають нових кандидатів. В такий спосіб Горбачов розраховує збільшити „число прихильників своєї політики“ серед молодшого покоління партійних працівників.

Заступник завідувача організаційним відділом ЦК КПСС Георгій Крючков повідомив, що Політбюро ЦК КПСС дало наказ різко скоротити число партійних апаратників, тобто кадрових працівників партійних комітетів на різних рівнях, котрі працювали не на громадських засадах, а отримували платню. Передбачається, що в партійному апараті республік буде звільнено кожного третього штатного працівника, а в апараті ЦК Москви штат буде скорочено майже наполовину. Наприклад, будуть звільнені всі куратори сільського господарства і промисловості.

В листопаді цього року Верховна Рада планує затвердити ряд поправок до конституції, а також проголосує за необхідністю висування кількох кандидатів на один пост. Однак, є сумніви, що старі комуністи, які раніше, матимуть змогу скласти список кандидатів цілком зі своїх прихильників і протиставити свого кандидата.

ВІЙСЬКОВІ ЧАСТИНИ КГБ ПРОДОВЖУЮТЬ НАВОДИТИ „ПОРЯДОК“ У ВІРМЕНІЇ

Москва. Кореспондент газети „Нью Йорк Таймс“ Білл Келлер, покликаючись на совєтські джерела й інформації з Єревану інформув, що військові частини КГБ продовжують наводити „порядок“ у Вірменії. Азербайджані, а зокрема в Нагірному Карабахі, де вони, як інформують інші кореспонденти, вже зуміли частинно опанувати ситуацію, проголосивши обмеження рухів для тамошніх громадян, зокрема вночі, заборонивши при тому всякі зібрання, збори, релігійні відправи, футбольні й інші спортивні змагання, закрили навіть більшість кінотеатрів і культурних клубів.

У четвер, 22-го вересня, військові відділи, які безпосередньо підлягають міністерству державної безпеки, заблокували усі дозвіли й виїзди з Єревану, столиці Вірменії, а в пошукових годинах місто тряслося від гуків танків, тяжких автомобілів та інших зброї. Війська в першу чергу взяли „лідо опіку“ будинки компартії й уряду, але не наблизилися до маси демонстрантів, число яких перевищувало 300.000 осіб, як кажуть західні кореспонденти, які мали шістьає отримати інформації телефонічним й іншим шляхом, наприклад, від дисидентів і представників вірменської спільноти в Москві.

Головним пунктом зібрання демонстрантів була площа біля оперного театру на якій приймали одна чотирьох демонстрантів днює нощу, побоюючись, щоб військовики і міліція не „відібрали“ їм місця зібрання. Центральна телевізійна сітка повідомила одночасно, що такі протизаходи з введенням військових частин і проголошенням війнятного стану чи частинно-війнятного стану, були введені у 16-ох інших частинах Вірменії, Азербайджану й Нагірному Карабаху, особливо там, де є мішане вірменсько-азербайджанське населення. Політичні спостеріачі і західні дипломати кажуть, що це був найбільший показ військової сили і зброї всередині СРСР, використаний Радіо Міністрів, міністерством внутрішніх справ і оборони СРСР проти громадян Советського Союзу та для придушення міжетнічного конфлікту, який, без сумніву, перенесено на відносно всеосягний з огляду на становище Верховної Ради СРСР і самого генерального секретаря ЦК КПСС Михайла Горбачова до справи Нагірного Карабаху.

Коментарю телебачення „Время“ признався, що місцеві влади у республіках Вірменській і Азербайджанській, втратили контролю над власним населенням, а в Нагірному Карабаху, наприклад, керівництво властиво перебуває в руках спеціального комітету складеного з різних верств населення, головне інтелігенції.

Покісно не відомо, як реагуватиме КГБ, з огляду наслані ним військові частини, на продовження генерального страйку в Єревані й багатьох інших містах Вірменії. „Треба співвіднести найгіршого“ заявили мені кавці Єревану, бо ми знаємо їх і їхню тактику“. Вони не помилилися в тому випадку. Офіційний представник компартії Валім Перфілів заявив, що „ми не будемо довго толерувати такої ситуації у якій топа наказує, що має уряд робити“. Він назвав протести вірменів „анархією“ і порушенням конституції СРСР. За подіями у вірменських республіках слідкує також і в інших республіках СРСР, можливо для того, щоб максимум використати розхитану ситуацію в імперії для своїх цілей, кажуть спостеріачі.

У Тбілісі розігнали демонстрацію

Тбілісі, Грузія. — У четвер, 22-го вересня, міліція війська МВД розігнала демонстрацію протесту, що відбулася біля будинку Академії наук Грузії на проспекті Руставелі. Свідками демонстрації були американці, що зібранилися у Тбілісі на зустріч з представниками совєтської громадськості, у тому числі колишній кореспондент газети „Нью Йорк Таймс“ в Москві і автор бестселера „Росіяни“ Гедрик Смит та колишній заступник амбасадора ЗСА в СРСР Річард Комбс.

Під час розгону демонстрації у будинку Спілки кінематографістів Грузії, що знаходиться поряд, американські і совєтські представники обговорювали справи охорони довкілля. У Тбілісі прибуло біля 300 американців. Серед них — офіційні особи, діячі культури,

промисловці і звичайні громадяни. Це уже четверта зустріч такого роду. Цього разу на ній присутній совєтський емігрант Александр Батчан, який висвітлює її для „Голосу Америки“.

Протягом двох днів учасники зустрічі обговорювали проблеми прав людини. Кілька грузинських активістів скористали з цих дебатів, щоб закликати уряд вжити заходів до врятування відомого печерного монастиря Давида Гараджі, що знаходиться 80 км від Тбілісі, і збереження грузинської мови.

Приблизно такі ж вимоги висували біля 100 демонстрантів, що зібранилися рано біля будинку АН Грузії. Вони закликали закрити артилерійський полigon, суспільство з яким шкідливо діє на монастир Давида Гараджі.

(Закінчення на стор. 4)

У ПРІЯВОРІ ЛУНАЛА УКРАЇНСЬКА МОЛИТОВНА ПІСНЯ

Приявор, Югославія (Х. Навроцька). — Це назва малої місцевості в Югославії, про яку донедавна мало хто знав. Завдяки Марії Гельбіг, власниці туристичного бюро Скоп, ми мали змогу брати участь у святкуванні 1000-ліття Христіанства в Україні, яке відбулося у Прияворі. Саме вона поїхала ще у жовтні 1987 року до Югославії, де зустрілася з о. канцлером Іваном Дашком з Риму і спілну з священниками українських парафій назначили дату 17-го липня ц.р. для відзначення 1000-ліття у Прияворі, де є церква та в будові парафійний центр і монастир Сестер Василіянок.

Наша тура „Адріатика“, провідницями якої були Уляна Бабюк і Христя Сохочка, приїхала з Риму до порту Пескара, звідкіль кораблем перепелили Адріатик до Спліту в Югославії. Зі Спліту, де ми ночували, поїхали до Дубровника, вступаючи по дорозі до Меджугор'я, де явилася Мати Божої шести молодим людям. Учасники тури пішли на гору, де стоїть хрест на пам'ятку появи і багатьох інших хрестів, які приносять зі собою прочани. У церкві відправляли Молебень, а описали люди з різних сторін світу, навіть з Африки і Азії, відмовляли вершню на своїх мовах. Мило вражала присутність великої кількості людей. Ми мали змогу говорити з одною дівчиною яка має візі Богородиці та чує її голос.

Під вечір приїхали ми до Дубровника, де затрималися ще один день і оглянули старе місто зі середньовічних часів.

З Дубровника через Мостар, турецьке місто, заїхали ми до Баня Люки. В неділю, ранком 17-го липня наш автобус заїхав до Прияво-



Українські діти виступають під час концерту.

(Фота: Ю. Навроцький, Я. Луція і М. Гельбіг)

ру. Вже здалеку побачили ми церкву. Постанови парафії в Прияворі датуються від 1900 року і нараховує 1.300 вірних. Це найбільше згуртування українців в Галичині. Ті українці до сьогодні задержали українську мову у Богослуженнях, а їхні діти говорять теж українською мовою.

Позаду церкви бачимо високу муровану дзвіницю, дзвони якої сповіщали початок Богослуження.

В долинці пишасте дуже гарний будинок парафійний центр і монастир, будову якого, на радість Сестер Василіянок, закінчено на час.

Владика Василь Лостен, який прибув спеціально на святкування, довершив посвячення того бастіону українства в Югославії разом із Владикою Славомирком Мільошем.

На подвір'ї приготуваний престіл, дуже гарно прикрашений вишивками та квітами. Все доконала мало святковий вигляд, навіть дерева замасні квітами.

Починається процесія, попереду якої йшли молоді люди з хоругвами, далше слідували монахині, священники, а на кінці Владика Лостен і Владика Мільош, список для українців-католиків у Югославії. В Архисерейській Службі Божій брали участь хор Сестер Василіянок і хор з Філієлей. Вірні, яких було приблизно 3.000 зі свічками в руках вислухали Святу Літургію, по закінченню якої відбулося повторення акту Хрищення.

Місцеві громада під проводом о. Петра Овади, парох місцевої церкви, декана та Сестер Василіянок на

чолі з протойгуменом Ярославом Іралоком, підготували величавий полуденок. Прикрашених, прикрашених квітами столах засіли ієрархи, священство та гості з Америки і Югославії. Після відкриття молитовно, внесено печеного на рожні барана і печено свинку. Дуже вміло подано страву та усі смачно заїдали.

Після полуденку гості з Америки мали змогу познайомитися з місцевими українцями, які включно з дітьми говорять українською мовою. Знайомилися ми з людьми третього покоління, діти яких приїхали з різних околиць Галичини Самбірщини, Бучаччини Скалатщини, Перемишчини тощо. Ті наші люди відзначають традиційну українською гостинністю та щирістю.

(Закінчення на стор. 4)

В АМЕРИЦІ

СЕНАТ ГОЛОСАМИ 94 до 0 одобрив номінацію Лаура Кавазоса на секретаря Департаменту освіти, а кілька годин пізніше президент Джордж Буш запросив його на цей високий пост. У спеціальному церемоніалі в східній залі Білого Дому президент Роналд Реган назвав д-ра Л. Кавазоса першим еспаномовним членом в президентському кабінеті, називаючи це „прикладом повноцінного блискучого вкладу еспаномовних американців в наше державне життя“. Д-р Л. Кавазос прийшов на місце Вільяма Беннета, про нього дуже позитивно висловлювалися сенатори обидвох партій. Перебираючи урядування новозапризначений секретар Департаменту освіти перервав пресову конференцію, на яку досі не спромігся ні один член кабінету, бо вона була двомовною.

ПЕРЕЙМАЮЧИСЬ СУПЕРЧИННИМИ зв'язками щодо видатків на рятунок наднично-позничкових інститутів, Державний скарб вирішив перевести свої власні дослідження в цій справі. З огляду на це, що згідно з твердженнями багатьох експертів і членів Конгресу частіше вище згаданої індустрії знаходиться в далеко гіршому стані, як це досі припускали виникла пропозиція від демократичного сенатора Вільяма Проксмера, голови сенатської Комісії для банкових справ, щоб наступний Конгрес виділив 20 біл. дол. для ліквідації і поспання цих інститутів з уаги на їхню неспроможність вив'язатися із своїх зобов'язань.

СВОБОДА

FOUNDED 1993
Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association Inc. at 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302
Svoboda (201) 434-0237 UNA (201) 451-2200

Subscription: 1 year — \$40.00 6 months — \$22.00 3 months — \$12.00
UNA members 1 year — \$15.00 Change of address — \$1.00 Make check or money order payable to "Svoboda"

Postmaster: Send address changes to
Svoboda, 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel. (201) 434-0237 (201) 434-0807 (201) 434-3036
Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік \$40.00 на півроку — \$22.00 на 3 місяці — \$12.00
Для членів UNA членство \$15.00 річно. За кожну зміну адреси — \$1.00
Чек, грошові перекази виставляти на "Svoboda"

P.O. Box 348 Jersey City, N.J. 07303

Погана кампанія проти Джорджа Буша

Кожна велика і складна політична кампанія приносить якісь несподіванки. Президентська виборча кампанія принесла в половині вересня — справжню несподіванку: активну кампанію частини американських жителів, може навіть з благословенням від Сімона Візенталя з Відня, „ловця воєнних злочинців“ поверх сорока років від часу гітлерівського голокосту, — проти різнонаціональних республіканців, які підтримують кандидатуру на президента ЗСА віцепрезидента Джорджа Буша. В наслідок цієї кампанії всім членам Ради американських національностей зрезигнували — виступили з цієї організації, протестуючи проти роблення їм закидів „антисемітизму“ і сприяння „нацизму“ та „фашизму“, але водночас з'ясовуючи свою резигнацію, щоб не робити труднощів виборчій кампанії Джорджа Буша. Українці можуть потішатися себе, що та жидівська кампанія започаткована газетою „Вашінгтон Джуїш Вік“, стосується не тільки нас, українців, але й італійців, румунів, хорватів, і мадярів, та може газета пригадає собі якесь немілю йому націю. Таврувати тепер когось, що збирає фонди на оборону Івана Дем'янюка, це такий сам безглуздий закид, як обвинувачення у приналежності до „фашистської“ організації „Залізна Гвардія“, якої ніколи в Америці не було.

Жертви цієї наклепницької кампанії виступили з організації національних груп, яка підтримує кандидатуру Буша і сен. Аліфонс Д'Амато, чи хтось інший із виборчого штабу Буша, ті резигнації прийняв, щоб не наражатися на дальші атаки. Проте у тому штабі, що його очолює Джеймс Бейкер, недавній шеф штабу Білого Дому, є хтось, хто вважає, що треба йти по лінії найменшого опору, щоби „не дразнити“ жидівської сторони, або хтось, який вважає, що члени національних груп в ЗСА все одно 8-го листопада ц. р. голосуватимуть за Джорджа Буша й Дена Клейна. Виступ жидівської газети не прийшов випадково і треба здогадуватися, що це плянова акція, щоби почерез очорнювання окремих осіб і окремі національні групи пошкодити Бушові і за всяку ціну, без уваги на методи, переперти вибір губернатора стейту Массачусетс Майкла Дукакіса. Хоча жидівська громада в ЗСА поділена в поглядах на президентських кандидатів, бож членом республіканської конвенції був також Генрі Кіссінджер, який є поважною фігурою в американсько-жидівському світі, проте більшість жителів в Америці є за Дукакісом, бо дружиною Дукакіса є жидівка і більшість жителів належать, як і Дукакіс, до демократичного ліво-ліберального крила Демократичної партії. В інтересі Советського Союзу є перемога Дукакіса, який зразу ж заявив за зниження видатків на оборону, за відірвання від протиракетної оборони із сферичного обшару, за припинення дальшої продукції бомбардувальника „Б-1“ і за скасування різних заморських баз. Це ж чудовий дарунок Москві. І тільки в реакції на атаки проти Дукакіса за ці його угодливості чи навіть капітулянтські заяви, він раптом заговорив, що він є також за „сильну Америку“.

Люди з найближчого оточення Джорджа Буша обманюють його, не з'ясовуючи йому правди про клеветницьку кампанію „Вашінгтон Джуїш Вік“. Ця жидівська кампанія може мати різні наслідки: 1) за всією вірогідністю вона спричинить т. зв. „беклеш“, поможе Бушові, бо американський загальне симпатизує з методами Іцка Шаміра і його звелічників, і тоді Буш-Квейл можуть здобути „лялькову“ перемогу. Але не виключено, що виборча перемога залежатиме від невеличкої більшості електоральних голосів. На це рахують режисери цієї погані кампанії проти Буша, щоб відтягнути від нього голоси національних груп, обурених нападом на них і тактикою штабу Буша.

Без уваги на вислід виборів, приїде час і нагода сказати Джордзові Бушові і голові його виборчого штабу Бейкеру правду про всю ту клеветницьку кампанію — хто її вів і з якою ціллю. Ліберальна преса завжди таврувала „брудні трюки“, що їх ніби робили республіканці. Немає бруднішого трюка, як той, що його тепер переводить „Вашінгтон Джуїш Вік“, і ті, що ним користуються, щоби тільки увести до Білого Дому ліберала, який заповів, як свою програму, роззброїти Америку, та який у своєму стейті помилував двократного вбивника, який іде на пропагандивному кониківі — закидаючи всім і всь антисемітизм.

Приналежність до народу, культури, національної свідомості — все це формує історія, докладніше сказавши, пізнання і розуміння історії. Тому, щоб не лишити політично, але й духовно поневолені український нарід. Москва та систематично віками фальшує історію України. Вона намагається присвоїти собі історичну подію офіційного введення християнства в Україну.

У цьому зударі з Москвою український нарід як у вільному світі, так і в Україні, виявив, що недовсягнута містерія в душах предків, що прийняли Христову віру дійшла до нас. Це у нашій підсвідомості, це нас держить, як окремих нарід. Тому так живо, так об'єднано у всьому світі

Іван Скоцилас

СПОВНИМ НАШУ ПОВИННІСТЬ

залежно від спроможності, наш нарід торжественно святкує тисячолітній ювілей.

В багатьох випадках вільний світ подивляється розвіз нашій спільності, що зберігає і плекає свою культуру, свою самобутність. Саме тому не емоціями, а розумом доцільно керуватися та оцінювати дійсність. А дійсність така, що Тисячоліття Християнства в Україні, активізація свідомості про цю історичну подію, а випади із цим невідичне положення України у сучасному світі поставили у цілій ширині на світовій політичній арені проблему свободи релігії, сумління, свободи людини в Україні.

І ця дійсність вимагає від нас, що живемо у ЗСА нашої присутності, масової присутності, на жовтневих торжествах у Вашингтоні, що їх організує Крайовий Комітет 7-го — 9-го жовтня ц. р.

Саме ця дійсність вимагає від нас, щоб ми виявили переконаність на терені столиці своєї потуги, що нею є ЗСА, що відносячи Господеві за дар віри, ми є прямими спадкоємцями цієї історичної події українського народу, що ми творимо духовну єдність з народом в Україні, що змагаємося, щоб сво-

бода віровизнання, свобода совісті, слова й повна свобода для народу в Україні стала дійсністю.

Наша присутність, масова присутність, під час святкування у Вашингтоні буде маніфестацією живучості й духовної єдності українського народу, маніфестацією нашої віри у місію українського народу, маніфестацією про потребу свободи для українського народу, бо свобода є для всіх народів.

Встанемо! Щоб світ побачив нас об'єднаних у ювілей Тисячоліття. Це буде свідченням нашої свідомості, нашої зрілості, як народу на службі для добра правди й справедливості, як вияв пошани до наших предків і як подяка Богові за дар віри.

цього місяця.

Департамент оборони згідний фінансувати конструкцію спеціального конструктора, який викаже працю людського мозку. З першого вересня ЗСА відкрила в Москві велику крамницю продажі 4,000 з 345 американських видавців книжок за тверду валюту, невідомо, чи советські громадяни зможуть купувати, а два американські комерційні банки відкрили в Ленінграді філії. Рівнож з 1-им вересня урухомлено між Вашингтоном і Москвою „гарячу лінію“. Після чотирьох вершинних конференцій Регена з Горбачовим і „зміни політики“ в Москві відносини похмаршали, почалася фаза нового детанту, архітектур якого західні політики і економісти називають президента Регена. Обидва є кандидатами на нагороду Нобеля за мир у світі.

Японія почала продукцію нового комерційного літака, зі скорістю 4,000 миль на годину, два з половиною рази більшою від теперішнього британсько-французького літака Конкорд. Ціна мотора біля 300 мільйонів доларів; ЗСА працюють від двох років над новим пасажирським літаком Х-30, скорістю якого буде чотири рази більша від теперішнього. Лет з Нью Йорку до Токио — три години, тепер 13 годин. Прем'єр Японії Н. Такешіба відвідував Китайську Народну Республіку в бізнесових і торговельних цілях, через великий китайський ринок і дешевого робітника. Після семи років переговорів Японія уже двічі дала більші позички (першу в 1979 році), а сьогодні 7 мільйонів доларів на виплат до 95 років (тим разом меншу, як Китай вимагав) для будови залізниць, леговних пристаней агрикультури і енергії.

Японія є другим, після Гонг Конгу, найбільшим торговельним партнером Китаю (23 від. експорту до Китаю). Останні два роки експорт зменшився, через бар'єр твердого валюту. Китай недовольний через брак доставки технологічних матеріалів. Через поганий врожай і приріст населення брак

(Закінчення на стор. 4)

ПРО ЦЕ І ТЕ

Про небезпеку однієї... традиції

У нашому народі є багато сарних традицій, які ми повинні племати і старатися їх продовжувати, передаючи з покоління в покоління.

Але серед них є такі, які краще було б нам закинути, а вже в ніякому випадку не передавати молодим. Власне кажучи тут окреслення „традиція“ може і не зовсім на місці. Але, як інакше назвати звичай, що вже сторіччями панівний в Україні, а це пиття алькоголю. Цього масмо постійні докази в нашій літературі, де аж роїться від описів про те, як „цедор“ проливався алькоголем, на княжих дворах, серед козаків і нашого селянства. Кожна народна пісця чи опера має з правилами постати п'яного, а вже, що і зоворити про народні пісні. Отже, традиція — чи ні?

Як зваж так зваж, але цієї поганій звичай продовжується з успіхом досьогодні і це „об'єднано“, як в окупованій Україні, так і на вільних землях.

Про це, як пишуть панус в Україні пише тамошня преса доволі тепер одверто, а загострення законів Горбачовим щодо продажу алькоголю не багато змінило ситуацію.

Здається, що ми готові до великих і малих жертв во ім'я патріотизму; бо єдиний час, коли українці змінили пиття був перед Другою світовою війною у західній Україні, коли ми бойкотували алькоголь тому, що він був польським монополією. Якоюсь в тому часі відбувалися вечірки, приватні прийняття, весілля зовсім без алькоголю і учасники змінили звичай пити. Але тепер, коли ми не маємо ніякої причини бойкотувати будь-якого алькоголю — важко собі уявити товаришів українську імпрезу без нього. Розуміється тут діє також вплив довідки, зокрема на нас, що живемо на американській землі, де кожна гостина зачинається від запитання: „Що вам дати пити?“ Однак і це в останніх роках помітно змінилося, коли навіть потягають до суду-

вої відповідальності господаря, який своїм гостям дозволяє так багато випити, що вони можуть бути небезпечні, коли провадять автомобіль.

Але у нашій спільності якоюсь ніхто не зважає на цей новий напрям до зменшення пиття серед американців, а найгірше, що якоюсь ніхто не бере поважати того, що щораз більше поширюється ця давня наша традиція серед української молоді.

Саме тепер, коли недавньо закінчилися літні вакації і нашу молодь бачили всі у більшій скученості на різних таборах, літніх оселях, товариських зустрічах, кожний із власного спостереження може підтвердити як неприємно було зустрічатися наших молодих, а часом просто дітей із пляшкою в руках у підземному стані і як це вже належить до самозрозумілої картини нашого життя.

І саме тому, що ця картина так різко знову стала перед очима, насувається питання, чому українська громада, а зокрема батьки неповнолітніх дітей так легко дозволяють їм цю проблему і чому спільними силами не борються проти цього зла, так поширеного серед нашої молоді?

Це є завдання у першу чергу самих батьків, і якщо вони дали будуть так „через пальці“ глянути і ще потурати цій давній, але небезпечній у своїх наслідках „традиції“, тоді буде-мо мати щораз більше нещасливих автовипадків, зламаних індивідуальностей і наркоманів, які починаючи від алькоголю, потребують відтак уже сильнішого побуджуючого середника.

Час найвищий, щоб ми всім разом дали собі справу, що давній народний звичай — кожену товариську зустріч скроплювати алькоголем — сьогодні став куди більше небезпечний, як у часах, коли це ішли волами. А зокрема він небезпечний для тих, що не мають відповідних років, ані відповідності організму.

О-КА

ЛИСТ ДО РЕДАКЦІЇ

ЩЕ ПРО ПІСНЮ

У двох числах „Свободи“ (160 і 170) є замітки про пісню з козацьких часів.

Треба підкреслити, що з музичної точки зору добре звучить „засвітали козаченьки“, а зовсім несприятливо „засвітали встали“. Українська мова є мелодійна і вона вимінає скучення

при олоших, зокрема у співах, а тут маємо аж чотири-хоч приголосних разом: остання у слові „засвіта“ і три перші у „встали“. Незручно співати.

Любов Цегельська

Рочестер, Н. Й.

БЕЗ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ І КНИЖКИ — НЕ БУДЕ Й УКРАЇНСЬКОЇ ДИТИНИ!

майбутнім.

Отже, складаючи у жовтні поклін нашій небесній Матері, Покровищені української зброї у 45-ту річницю Української Повстанської Армії, 40-ву річницю Великого Рейду УПА на Захід та 80-ю річницю з дня народження Головного Командира УПА та Генерального Секретаря УГВР ген. П. Шухевича-Т. Чупринки, не забуймо згадати всіх тих, що на протязі довгих змагань нашого народу „віддали життя за друзів своїх, бо солодко і почесно вмирати за батьківщину“ — так старинні римляни висловлювалися про своїх героїв. Великий англійський письменник Тома Ковнел у творі п.з. „Вшанування героїв“ пише: „...що все вартісне і велике в житті народів виростає з правди, широти і правдивого героїзму!“

З такої правди, широти залумів, безмежної любові до України, з героїзму душі вировошеної на прикладах героїчних постатей народу виростає Українська Повстанська Армія, що стала нашою українською правдою, славою і прапором боротьби за перемогу! Сьогодні з перспектив часу, вже ніхто не зможе заперечити факту, що УПА — це було немінуче й кінцеве завершення того, що глибоко запало в серце народу і відізналось Шевченковими словами: „Вставайте, кайдани порвіте, і вражого злою кров'ю волю окропите!“ І вкінці Шевченково — злетіла вірою: „Борітеся — поборете!“

За свою правду і силу та волю продовжує наш нарід свою нерівну боротьбу. Бореться, різними способами й засобами, як колись боролось його предки і молитесь так само, як і колись вони молились до Матері Божої: „О, Мати Божо, зглянься Ти над нами! Допоможи нашому народові здобути волю!“

А до того часу хай світить нам дух упавших борців за волю України. УПА хай ушляхетнює усі наші залуми та почини. Любов України, що чинно плелася у її рядах, хай буде прикладом для усіх нас, для нашої дальшої праці і дії. Тому, нехай щогоричне відзначування Свята Покрови — свята УПА не буде тільки звичайною рутинною. Пам'ятаймо, що наш нарід у неволі. Піднесім голос протесту перед культурним світом. Подумаємо, як і що робимо ми тут, щоби допомогти нашому народові у його вільних змаганнях. Пам'ятаймо слова Є. Коновальця: „Волю українського народу до самостійного життя не знищать ні ворс, ні тюрми, ні заслання, бо Україна є нездобутим бастионом героїв і борців“.

Василь Дідюк

ПОКРОВИТЕЛЬКА УКРАЇНСЬКОГО ВІЙСЬКА

Від часів християнства в Україні, 1-го жовтня, або за новим календарним стилем 14-го цього ж місяця, святкували в Україні як велике свято Покрови Божої Матері. До Ней, як до своєї найближчої заступниці звертався український нарід у годинах радости, в годинах горя, журби й смутку, шукаючи захисту і допомоги. В давні часи татарських лихоліть люди прибігали до захисту Святої Покрови. Воїни, вступаючи в бій з татарами, молились: „Свята Покрово, поверни мене живого“, а повернувшись у святих церквах дякували Матері Божій за те, що вона захоронила їх своїм святим окомором. З відчатию і любовию козаки побудували на Запорізькій Січі Святопокровську церкву і молились у ній, благаючи захисту і допомоги в боротьбі з турками і татарами. В дальшій нашій історії Покрова стала покровителькою усіх „гнанних і переслідуваних“, тих, хто бореться за правду Христову проти зла диявола, за віру проти безвір'я, за волю проти неволі і рабства.

Ця велика віра в силу захисту Святої Покрови, коли з царського наказу москалі обступили, руйнуючи Січ, козаки покинули всі — і коней, і волів, і нерухоме майно, а взяли лише ікону Святої Покрови із запорізької церкви. Вони вірили що майно, це все земське, а ікона — це Боже, чого не можна залишити Москві на поталу і знищення. Великий наш Шевченко так описує цю подію:

... Як мандрували день і ніч,
Як покидали запорожці
Великий Луг і матір Січ,
Взяли з собою Матір Божу.
А більш нічого не взяли,
І в Крим до хана понесли
На нове горе-Запорожжя.

А далі Шевченко пише:

Хоч потволив хан на пісках
Новим кошем стати,
Та закатав запорожцям
Церкву будувати.
У наметі поставили
Образ Пресвятої
І нищечком молилися...

„І нищечком молилися“. І хіба це не проречисте для долі України? Молилися нищечком наші люди у XVIII і так же моляться у XX столітті. І моляться вони до Матері нашого Спасителя, моляться святій Покрові і все про те, щоби вона охоронила їх під своїм святим Покровом у боротьбі за свою святу правду та правду Божу.

Свято Покрови стало опікуном українського війська — української зброї, стало символом немирущості українських національних традицій. Пісню, що її співали козаки „Нам поможе святій Юрій і Пречиста мати“ дотепер співає наше військо і нарід. Були тяжкі часи для нашого народу і, здавалось бязавмирили наші військові традиції, то раптом воскресли вони у повному блиску з точними і повними подібностями військових форм у минулому. Таке воскресіння традицій української зброї бачили ми в роках визвольних змагань, під час яких боролось ми за ті самі ідеали, за які боролось ті, що внесли ікону святої Покрови в церкву Запорізької Січі, козаки в роки Івана Мазепи, Січові Стрілки та воїни нашої славної УПА.

Свято Покрови стало поєднувачим елементом, що пов'язує в єдине ціле героїчний змаг українського народу за своє право жити вільним ні від когось незалежним життям. Тому не зовсім постановою Української Головної Визвольної Ради і Головного Командування УПА з 30-го травня 1947 року визнається день 14-го жовтня 1942 року днем козацьким святом Покрови. Цей наказ УГВР і УПА пригадує нам і нашим наслідникам про те, що українське військо, як колись так і тепер, а також в майбутньому, було, є і буде військом Правди Божої, військом, що боролось і бореться по стороні добра проти зла і неволі. Воно є і буде військом, що йде з хрестом і мечем проти диявола з вірою, що тільки такою зброєю переможе. УПА стала не лише спадкоємцем українських військових традицій, але й стала тим кільцем у історичному ланцюгу, яким поєднується наше сучасне з минулим і

УКРАЇНКИ ВЗЯЛИ АКТИВНУ УЧАСТЬ У СВЯТКУВАННЯХ

У столиці Америки — Вашингтоні відбулась у дні від 27-го червня до 5-го липня 1988 року Конвенція Міжнародної Жіночої Ради (ICW), яка урочисто відсвяткувала 100-ліття свого існування, як також 100-ліття НРЖ — Національної Ради Жінок ЗСА. Міжнародна Жіноча Рада була заснована в 1988 році саме у Вашингтоні.

Святкування пройшли величаво — прибуло на них понад 700 делегатів із 75-ти країн світу. Між делегатами було поважно число українців із ЗСА, Канади й Австралії. Українки входили у склад делегацій Національних рад країн їхнього поселення.

Союз Українок Америки, який від 1952 року є членом Національної Ради Жінок ЗСА, перший раз за час свого 36-літнього членства в НРЖ мав з її рами на Конвенції три делегати та ряд обсерваторів і гостей. Делегатами від США були: Марія Савчак, голова США і член Управління НРЖ; д-р Марта Богачевська Хом'як, заступниця голови США і заступниця голови НРЖ; Ірина Куровицька, вільний член Екзекутиви США і її відповідниця до НРЖ, де вона є членом Комісії міжнародної гостинності. Обсерваторами на Конвенції були: Іванна Рожанковська, почесна голова США; д-р Іванна Ратич, заступниця голови США; Ольга Гнатейко, заступниця голови США, і Марія Томоруг, кореспондентка секретарки США. Д-р Марія Квітковська, голова СФУЖО, брала участь як обсерватор, а Ірина Кушнір брала гостю.

У склад Каналської деле-



Колишня референтка Клер де Гердеварі, Марта Хом'як і Дейзі С. Джордж проводять сесію Комітету міжнародних справ і миру.

гації входили як обсерватори: Галія Гнатинин, Марія Ткачук, Анастасія Буряник, Марія Бендас, — усі зі Саскатуну, та Євгенія Микитяк з Калгарі — членки Союзу Українок Канади, і Мірослава Стельмах з Вінніпегу, членка об'єднання Жінок Ліги Визволення України. Галія Данко, членка Союзу Українок Австралії, була делегаткою Національної Ради Жінок Австралії.

Необхідним є згадати, що Національна Рада Жінок України, яка постанала в Києві у 1919 році, була членом Міжнародної Жіночої Ради і брала участь у її Конвенції у Вашингтоні у 1925 році. Галія Чикаленко Келлер була делегаткою на цю Конвенцію. На вимогу делегаток Польщі, які висули закид, що Україна втратила свою незалежність, а тому не повинна бути членом МЖР, Національну Рад Жінок України виключено з Міжнародної Ради Жінок. Нічого не

100-ЛІТТЯ МІЖНАРОДНОЇ ЖІНОЧОЇ РАДИ

ти проти всіх форм апартеїду (резолуцією подано з нагоди 40-ліття Декларації прав людини), включаючи погляди жінок у міжнародних переговорах та більш не допускати жінок на відповідальні пости як на громадському, так і на державному і міжнародному рівнях, старатися щоб молоді жінки включилися до жіночих організацій своїх країн та були активні в них, забезпечити права дитини, опікуватися старшими та багатьма іншими.

Як проєкти резолюцій, так і плани праці на наступні три роки широко дискутовано.

Ділові наради закінчили-

прегарному будинку Національного Музею Жінок у Мистецтв, відбулося елегантне прийняття, господаркою якого була графиня Аліція Паолоці. Під час прийняття відзначено за спеціальні заслуги для Міжнародної Ради Жінок і Національної Ради Жінок ЗСА колишню голову НРЖ пок. Гоп Скілман Шері та Бетті Геллінгер Соліман, почесну голову НРЖ і довголітню голову Комісії міжнародної гостинності.

Державний секретар Джордж Шульц гостив учасниць Конвенції у парадній залі „Бенджамін Франклін“ Державного Департаменту. У городі історичного будинку Сивалл Белмонт Гавз, де є осідок американської Національної Жіночої партії, під шатрами відбулося прийняття із шампаном. Національна Жіноча партія — одна з найстаріших американських жіночих організацій — була заснована в 1913 році і в цьому році святкувала своє 75-ліття. З цієї нагоди церемоніально посаджено в городі дерево магнолію. Союз Українок Америки є членом цієї партії.

У городі Афіркер Гавз під просторими шатрами влаштували прийняття членки американської організації негритянок-професіоналісток. У просторому, недавно перебудованому з міської школи будинку приміщується модер-

ни Головної Управи США, голова Національної Жіночої партії Елізабет Чіттик та багато інших визначних жінок.

Гостину відкрила і вела програму д-р Марта Богачевська-Хом'як. Марія Савчак, голова США, привітала гостей, між якими були теж визначні українці Вашингтону. Служав привіт від голови НРЖ ЗСА Меріелл Саліван, яка при тому передала на руки голови США грамоту призначення за вклад праці членки США у підготовку ювілейної Конвенції; привіт від уступаючої голови МЖР: новообраної голови, та від її почесної голови. Кульмінаційною точкою гостини був показ історичної ноші українки, що його перевів 64-й Відділ США з Нью Йорку. Ведуча програмою д-р М. Б. Хом'як давала пояснення до поодиноких одягів, а при тому коротко сказала про святкування 1000-ліття Християнства на Україні та представила присутнім голову Крайового Комітету Святкування д-ра Юрія Старосольського.

Показ історичної ноші викликав величезне зацікавлення присутніх, які просили про додаткові інформації та робили спільно з поодинокими моделями безліч фотографій. Христина Восвідка, ініціатор виготовлення згаданої ноші, була теж присутня на гостині.

Входячи на залу, гості вписувалися до книги відвідувачів та одержали інформативну брошуру про Союз Українок Америки, картки писанок з поясненнями п'ятьма мовами, які видав Український Музей, та брошуру про українську ікону, що видала з нагоди 1000-ліття Християнства на Україні родина Чопівських.

Після прийняття Аня Дилік-Петренко пересела для „Голосу Америки“ інтерв'ю з Марією Савчак, головою США, яке було передане на Україну.

Участь Союзу Українок Америки у ювілейній Конвенції була дуже наглядна. Членки Вашингтонського 78-го Відділу США зайняли реєстраційну делегаток на Конвенцію; зголошених було 500 осіб, а прибуло їх понад 700. Пані подолали це і перевели реєстрацію дуже швидко. Виховна референтка США Оля Тритак зголошлася до праці „як доброволець“ і на протязі цілого тижня помагала у всьому, що було потрібно, як теж помагали у кожній потребі делегати та обсерватори США. При тому треба підкреслити, що наші пані використовували кожну нагоду, щоб інформувати про Україну.

З нагоди Конвенції видано пропам'ятну книжку „Блискуча Візія — 1888-1988-2088“ (Splendid Vision), яку одержали всі делегати. Союз Українок Америки помістив у ній коротку свою історію.

Те, що на прийняття США прийшло так багато гостей з різних частин світу, що до канцелярії США наспіли від учасниць десятки листів подяки і признання, доказує, що Союз Українок Америки мав великий успіх на ювілейній Конвенції Міжнародної Жіночої Ради. Свідчить також про те, що діяльність українських жінок, зорганізованих в США, дала наскрізь позитивні висліди. Резолюція, яку прийняла XXI Конвенція США у травні 1987 р., що „сила зорганізованого жіноцтва має вплив на події історичної ваги“, себе повністю виправдала і наявно підкреслила потребу включитися в ряди Союзу Українок Америки.

М. С.

ДИПЛОМАТИ В ОРГАНІЗАЦІЇ Об'єднаних Націй, зокрема в секретаріаті погоджуються з думкою, що фактично президент Роналд Реген своїм потягненням врятував від банкрутства цю міжнародну організацію. Як відомо, З'єднані Стати Америки вирішили заплатити за злеті суми до каси ООН, які були стримані тому, що ООН веде не сумісну з американською закордонною політикою тактику фаворизування комуністичних держав і держав Третього світу. Раніше було сказано, що у випадку відмови ЗСА, ООН розпочне в листопаді цього року звільняти численних урядовців і зменшувати число своїх агенцій у світі. Крім того Уряд ЗСА домагався, щоб кожна держава, включно з комуністсько-московською імперією, вплачувала призначену їй вкладку до каси ООН.

СИТУАЦІЯ НА ОКУПОВАНИХ Ізраїлем арабських землях, західному березі ріки Йордан і смугі Газі, погіршується. Наказом головного командування ізраїльської армії адміністрація окупованих земель закрила усі шляхи виїзду із західного берега ріки Йордану для громадян арабського походження у періоді жовтєвих свят, які, нібито, могли використати для посилення їхніх терористичних активностей. У смугі Газі натомість численні удари провокують ізраїльські цивільні поселенці, озброєні до зубів автоматичною зброєю, які стріляють арабів за кожну дрібницю. Недавно водій тягарового автомобіля відкрив вогонь по підлітках, які обкидали його автомобіль камінням, поранивши тяжко одного 11-літнього хлопця. Таких і подібних випадків на окупованих землях є більше, але про них не пише ізраїльська й навіть американська преса.

Замість квітів на свіжу могилу

бл. п. Стефана Плєскуна

чоловіка нашої співробітниці Анастасії Плєскул

\$198.00 на СЛУЖБИ БОЖІ в Куритібі, Бразилія, зложили

ПРАЦІВНИКИ

В-ва „СВОБОДА“

та УКРАЇНСЬКОГО

НАРОДНОГО СОЮЗУ.

У Сороковий день відходу у вічність

Найдорожчої

ДРУЖИНИ, МАМИ І БАБУНИ

СВ. П.

СТЕПАНІЇ НАТАЛІЇ

ВОРОХ

з МАНЬОВСЬКИХ

буде відправлена

СВЯТА ЛІТУРГІЯ І ПАНАХИДА

у понеділок, 26-го вересня 1988 року

о год. 7:45 ранку

в українській католицькій церкві

св. Івана Хрестителя в Ньюарку, Н. Дж.

Про молитви за спокій Душі Покійної просять:

муж — СТЕПАН

з дітьми, внуками і родиною



бл. п. проф. д-ра

Зіновія Храпливого

будуть відправлені

СЛУЖБИ БОЖІ

1-го жовтня 1988 р. в каплиці церкви св. Володи-

мира в Матаван, Н. Дж., о год. 8-ї ранку;

у монастирі оо. Студитів у Вудстаку, Канада

та в церкві св. Володимира в Парижі, Франція.

Прошу згадати його у своїх молитвах.

Для вшанування його дорогої пам'яті складаю 200 дол. на

Гарвардський Проєкт і 200 дол. на стипендію в Бразилії.

МАРІЯ ХРАПЛИВА — дружина

АНДРІЙ І ЛЕНА з родиною — діти



бл. п.

Григорій Булат (Клич)

колишній воєн УПА сотні КРУКА.

ПОХОРОН відбувся 19-го вересня 1988 р. з церкв св. Михайла у Yonkers, N.Y. на цвинтар Mount Hope in Hastings-on-Hudson, N.Y.

Залишені в жалобі:

жінка — МАРІЯ

дочка — ПЕСЯ з чоловіком ФРАНКОМ

внуки — ВАЛЕРІЯ І ОЛЕКСАНДЕР

син — РОМАН

сестра — МАРІЯ з дітьми і внуками

сестра — ЕВФРОЗІНА з чоловіком ПЕТРОМ,

дітьми і внуками

брат — ІВАН з жінкою ІРИНОЮ,

дітьми і внуками

ближчі і дальша Родина в ЗСА, Україні,

Польщі, Канаді і Англії

VESELI NOCHI ACCOMPANY JOY BRITTAN ON WORLDWIDE MILLENNIUM TOUR



The popular orchestra VESELI NOCHI accompanied JOY BRITTAN for several performances this summer exciting audiences in New York. Pictured above (upper l. to r.) Michael Bilij, Joy Brittan, Ed Shultz, (lower l. to r.) Jerry Niedelick, Walter Bobesky, and Ken Haines. Talks are under way for a joint recording effort.

Наукове Товариство ім. Шевченка в Нью Йорку

запрошує Членів й Українське Громадянство на

ІНАВГУРАЦІЙНУ АКАДЕМІЧНУ ДОПОВІДЬ

з циклу

РАННЄ ХРИСТІАНСТВО НА УКРАЇНІ

на тему

ХРИСТІАНСЬКІ МІСІЇ З ПОГЛЯДУ ВІЗАНТІЇ

яку виголосить

Ігор Шевченко

професор Гарвардського Університету і УНІГУ та голова Міжнародної Візантологічної Асоціації

що відбувається

в суботу, 1-го жовтня 1988 р. о год. 5-ї по поп.

в домі НТШ в Нью Йорку

при 63 Четверта авеню, між 9 і 10 вулицями

64-й ВІДДІЛ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ

— влаштовує —

ВИСТАВКУ ТВОРЧОСТІ МОЛОДІ

„Хрищення Руси-України в уяві українських дітей“

в дні 2-9-го жовтня 1988 р. в Галерії ОУМА в Нью Йорку

136 Друга Авеню (Дім Визвольного Фронту)

• ВІДКРИТТЯ 2-го жовтня 1988 р., год. 1:30 по поп.

• Виставка буде відкрита кожного дня від години 5-ої до 7-ої вечора.

• В суботу, 8-го жовтня від год. 1-ої до 5-ої вечора.



ФУНДАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО ВІЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ

ЗАСЛУГОВУЄ НА ВАШУ

ВСЕБІЧНУ ПІДТРИМКУ!

UFU Foundation, Inc. 203 Second Avenue New York, N.Y. 10003

ВАШІНГТОНСЬКІ СВЯТКУВАННЯ ТИСЯЧОЛІТТЯ ХРИСТИАНСТВА В УКРАЇНІ

В ДНІХ 7-го, 8-го і 9-го ЖОВТНЯ Ц.Р.

Крайовий Комітет 1000-ліття Християнства в Україні подає новий список готелів в околиці Вашингтону, де це можна замовити собі приміщення:

1. Holiday Inn-Calverton (about 30 min. from downtown D.C.)
4095 Powder Mill Rd.
Beltsville, Md.
301 937-4422
\$59 per night for 1 to 4 people (for group rate ask for the Ukrainian Millennium Committee rate)
Reservations deadline is Sept. 30 — only 40 rooms available.

2. Holiday Inn-Greenbelt (about 30 min. from downtown D.C.)
7200 Hanover Dr.
Greenbelt, Md.
301 982-7000
\$74 for a single; \$4 for each additional person to four per room.

3. Embassy Suites-Georgetown
1250 — 22nd St., N.W.
Washington, D.C.
202 857-3388
\$89 per night for 1 to 4 people
Very limited availability

4. Embassy Suites-Crystal City
1300 Jefferson David Highway
Arlington, Va.
703 979-9799
\$89 per night for 1 to 4 people
Limited availability

3 попередньо проголошених готелів ще є місця у таких готелях:

1. Quality Inn-Alexandria, Va.
\$70 for single or double (for group rate ask for the Ukrainian Millennium Committee rate)
Limited availability

2. Best Western-Ambassador (about 30 min. from downtown D.C.)
Wheaton, Md.
301 933-1300
\$55 single; \$63 double

3. Econo-Travel Lodge
Arlington, Va.
703 524-9800
\$39.95 for single or double

4. American Inn.
Bethesda, Md.
301 656-9300
\$45 single; \$50 double

5. Sheraton Inn.
Silver Spring, Md.
301 589-5200
\$62 single or double (weekend rate)

Замовлення треба робити негайно.

У Прияворі...

(Закінчення зі стор. 1)

рістю. Ми старасмося долатися як можна їм допомогти. Збираємо адреси священиків та сестер-монахинь, говоримо з тамошніми людьми, які оповідають про стан їхнього життя. При тому доводиться, що саме цього року парох о. П. Овад вислав до Малої Семінарії в Римі шістьох своїх молодих парафіян, які є в дуже скрутних матеріальних умовах, та їм конче на допомогу. Ми обіцяємо, що наші ієрархи в Америці напевно відгукнуться з фінансовою допомогою, для тих, так потрібних в Югославії майбутніх священиків.

Отже, як складалась ця виставка, яка складається з цікавих світлин колишніх парафій, як теж є там світлина о. митрарата Базюка, який перебував в Боснії на початку століття і Митрополита Андрея Шенітського, який опинився в відвідуванні української громади. Є теж дуже гарна збірка церковних книг з XVII і XVIII століття, друкованих в більшовиї і Устав роліції у Львові. Бачимо ми чудову стару Євангелію, церковні ризни, хрести, тощо. Все задержане в доброму стані. Є теж господарське знаряддя і предмети щоденного вжитку з давніх часів. Намовляємо, щоб створили музей.

По підсумку відбувся концерт з виступом дитячого хору Сестер Васильянок. Описав початок забава при звуках дуже доброї оркестри і Бачня Люки та співом членів оркестри. Усі пісні були нам відомі з багатьох років. На хвилину віддавалося нам, що ми на Союзіні. Тут ми знайшли багато речей, та ширіше людей наших людей з третього і четвертого покоління, народжених у Югославії, які пішли з нами, що ми туди пішли, щоб їх відвідати, а ми раді пізно зустріти, бо побачили наш народ сильним, який є святий кожної допомоги.

Щире спасибі Маріїні Гельбі за її ідею організування турдо Югославії на святкування славного, небабутьного, повного враження ювілею Тисячоліття.

доміла агентство АП, що бачила, як міліціонер взяв лопату і кинув її в сторону демонстрантів. На очах американців, у тому числі Сміта і Комбса, міліціонери тягнули жінку за волосся і грубо заштовхували людей в авто.

Потім демонстранти перейшли в інше місце. Ряди їх постійно збільшувалися. 250-300 осіб влаштували сидячий страйк на сходах Тбіліського університету. Під вечір біля 750 осіб зібрався біля будинку Верховної ради Грузії.

Під час ранішньої демонстрації біля АН було заарештовано не менше як 15 осіб. 14 з них були звільнені того ж дня. Вони прийшли до університету і сказали зібраним, що в міліції їх били. Юрба біля будинку університету співала національну грузинську гімн і старі національні пісні.



Владика С. Мик. виступає у КЦКеркви в Югославії читає євангелію.



Оркестра з Бачня Люки приспівує до танців. (Фото: о. П. Овад, парох в Прияворі)



Населення Приявора, в тому багатьох молодих людей, побожно слухає Служби Божої.

ПАКІСТАНСЬКІ ДЕРЖАВНІ чиновники повідомили про арешт афганських агентів на території Пакистану, які належали до комуністичної партизанської групи, яка займалася політичними убивствами. Між іншим заарештованим закидує вбивство відомого шіїтського лідера шейха Алісра Гуссейні. Його убивство, як відомо, викликало заколот і удари міжшхитами і племенем суннітів. Один із заарештованих признався, що час слідства, що за вбивство зазначеного шейха він отримав 1,6 мільйона рупій (приблизно 52.000 фунтів стерлінгів). Поліційне слідство над заарештованими агентами продовжується.

НА ПРОДАЖ

Дякую всім своїм покупцям, що вже закупили бджоляні вироби, а це мед, пергу, прополіс і бджоляне молочко.

Замовляють знову, а також радять своїм знайомим замовляти, щоб краще почувалися. Порція на сто днів коштує \$28.00 з пересилкою. Пишуть: MYRON SURMACH 69 West Saddle River Road Saddle River, N.J. 07458

КАБУЛЬСЬКЕ РАДІО ПОВІДОМИЛО, що партизанські відділення мушкетерів знову атакували ракетами, артилерійськими стрільнями й мінометами столицю Афганістану. У вчорашній атаці загинуло 62 особи, а 104 були поранені. Кабульське комуністичне урядове агентство нагадує розвивати широку пропагандистську кампанію проти «душманів», або як почали їх в останньому часі називати «екстремістичних опозиційних елементів». Комуністичні представники говорять, що серед загиблих були жінки й діти; мушкетери на томість кажуть, що вони обстрілювали тільки військові касарні на передмістях Кабулу.

КОЛИШНІЙ ПЕРШИЙ СЕКРЕТАР московського міського комітету компартії Борис Сльшин дав двогодинне інтерв'ю трьом австрійським журналістам, які прибули в Москву разом з міністром закордонних справ Австрії Альфредом Мокером. Австрійські газети надрукували інтерв'ю 20-го вересня, не зважаючи на те, що Б. Сльшин сьогодні є тільки заступником голови господарської розбудови. Сльшин, відповідаючи на питання про політику гласності, перебудови і більш відкритого суспільства, заявив, що всі ці справи децю прилізлились, але не з вини противників перебудови, які, на його думку, не становлять організованої сили в Політбюро і Центральному Комітеті КПСР.

ГАЗЕТА «ПРАВДА» У ЧИСЛІ з понеділка, 19-го вересня, надрукувала нову постанову Ради Міністрів СРСР про горілку спиртних напоїв. Наприклад, кон'як, шампанське, деякі сорти вин і пиво будуть продаватися не тільки у спеціальних, але також у загальних харчових магазинах. Кореспондент газети «Нью Йорк Таймс» в Москві Філіп Тавман каже, що в Союзському Союзі помітив послаблення антиалкогольної кампанії, розвинутої свого часу з ініціати генерального секретаря ЦК КПСР Михайла Горбачова. Готелі, ресторани та інші подібні підприємства знову почали відкривати «бари», приймати на роботу нових людей для обслуговування спиртними напоями. Три роки тому всі подібні підприємства були закриті на зарядження Ради Міністрів СРСР. Економічні спостереження кажуть, що держава тратила забагато приходу і тому наступила зміна.

ЕКОНОМІЧНИЙ...

(Закінчення зі стор. 2)

харчів і речей першої потреби. Ціни зростають, народ паїчно викуповує велику кількість всього, робить запаси. Через зростаючі гуртові і роздрібні ціни (25 відс.), харчі (100 відс.), заробітні платні (15 відс.) і інфляцію уряд заморозив ціни і платіж до кінця року і на наступний зменшив державні видатки, банкові кредити та доставку гроша на ринок. Цього року уряд другий раз купив у ЗСА два мільйони метричних тонн пшениці.

Білий Дім затвердив експорт трьох сателітів, що їх випустять у стратосферу в Китаї дешевим коштом: деякі сенатори і Департамент торгівлі незадоволені, бо це пошкодить американському бізнесові. Міністер фінансів Китаю з новим роком зарядив торг державним банком, щоб припинити їхню продаж, чорному ринку поодиноких провінцій, які протягом семи років давали фінансову допомогу провінціям. Також Мадярщина з новим роком віднімає біржу вартісних паперів підприємств.

Новий торговельний договір з Советським Союзом досі не узгоджено. Торги ідуть вже другий рік. Останньою з Москви перенесено його до Відня, акінці до Вашингтону. Через брак твердого валюти (золото на вичерпанні, нафту забирають сателіти) Советський Союз вимагає нижчу ціну, на що ЗСА не годиться, через інші держави і зменшений врожай через посуху, хоч мають великі запаси з минулих років і можуть експортувати до 500 мільйонів метричних тонн збіжжя. Колгоспна ситема крахує (25 відс. збіжжя пропадало на полі), 40 місяця перебудова не допомагає. Далі є брак харчів і речей першої потреби. По великих містах включно з Москвою — брак м'яса, цукру, молока, оводів, не зважаючи на масовий кожнорічний импорт. Останньою советський уряд знову закупив 100.000 метричних тонн пшениці (четвертий раз в цьому році) і 900.000 метричних тонн кукурудзи. Виріб харчових продуктів є поганої якості, як це подає «Літературна Газета». Індустрична продукція — 40 відс. поганої якості. Понад 70-річна продукція — сорок відс. поганої якості. 70 літня диктатура пролетаріату зруйнувала економічний стан країни, через великі видатки на зброю і пропаганду. Сам Е. Шеварднадзе каже, що 19 відс. народної продукції іде на зброю, а советські економісти твердять, що сорок (в ЗСА — 5.9 відс.) Сама Куба пожирала 5 бильйонів доларів річно. Сьогодні СРСР потребує від Заходу комп'ютерів, індустриї робіт, технічного знаряддя і фінансів. Останнього року СРСР дістав 30 бильйонів доларів позичок, яких ще замало на покриття залежних зобов'язань і импорту збіжжя-харчів. Сьогодні просить додаткових 65 бильйонів доларів позичок від приватних банків, бо Міжнародний монетарний Фонд і Світовий банк не дають. Дотепер СРСР зі сателітами позичив 130 бильйонів доларів низьковідсоткових, не гарантованих позичок, з чого СРСР — 43 биль. доларів.

Вільний світ, збалансований Горбачовою гласністю, перебудовою, реформованим комунізмом, що окосамілюванням та брехнею хоче рятувати потопуючу колоніальну імперію, якій напередиди спити з позичкою. Американський банк у Чикаго позичив 200 міль. дол. позички, крім того 210 мильйонів доларів Мадярщині і Польщі, платних після чотирьох років, забуваючи одинадцять бильйонів доларів допомоги харчами і зброєю з Другої світової війни, що пропали. Поверх 10 років Захід допомагає Советському Союзові фінансово, сумнівними позичками, збудував біля тисячу фабрик. На ріці Кама — Німеччина, Великобританія, Італія і ЗСА збудували найбільшу на світі фабрику тяжких авт; гроші позики Світовий банк (невідомо хто і коли віддасть). Останньою американська компанія будови атомових реакторів Комбашен Інжініріг з двома японськими фірмами підписали угоду з міністром нафтової індустрії СРСР будови нафто-хімічної фабрики на Сибірі, біля міста Тобольська, коштом 20 бильйонів доларів. Будову почнуть під кінець ц.р., має вона тривати до 1999 року. Буде це найбільша нафто-хімічна фабрика в СРСР. Наразі Горбачов своєю гласністю і перебудовою запобіг революції, зупинив демонстрації, протести, врятував політичний режим і імперію. Без технології і фінансової допомоги Заходу остання колоніальна імперія не втримається.

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в БРОНХ, БРООКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

ЛУІС НАІГРО — директор
Родина ДМИТРИК

Peter Jarema
129 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED
Обслуговування українців
Our Service is Available
Anywhere in New Jersey
Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавен
Брукліні і окрестностях
Останній захоронення українців

UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Ter.)
UNION N.J. 07083
(201) 964-4222

SENKO FUNERAL HOME

213 Bedford Avenue, Brooklyn, N.Y.
(718) 388-4416

HEMPSTEAD FUNERAL HOME

89 Peninsula Blvd., Hempstead, L.I.
(516) 481-7460
24 HOURS A DAY

ПАМ'ЯТНИКИ з різних гранітів ставимо на цвинтарях в Бродвей, Брукліні, Манхеттені, Нью-Йорку та інших відомих місцях.

Cypress Hills Monuments

Власник — українець
ВОЛОДИМИР
БІЛАНСЬКИЙ.
К. М. КАРДОВИЧ
О. ЛОБАЧЕВСЬКА
800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel. (718) 277-2332

Відкрито кожного дня, в суботу включно, від 9 до 5 по пол. в неділю від 10 до 4 по пол. На бажання і для вигоди клієнтів радо відведемо до Вашого дому з проектами і порадами.

JACQUES HNIZDOVSKY Woodcuts and Etchings



В Нью-Йорку: 339.95 — Пошта: \$2.00
NYS меканізм: + \$3.30 sales tax
Замовляти у:
Stephanie Hnizdovsky
5245 Netherland Avenue
Riverdale, NY 10471
В Канаді: Ціна і пошта: \$47.00
Грошові перекази лише в ам. валюті.

У Тбілісі...

(Закінчення зі стор. 1)

жі. Від самого ранку площа перед Домом кінна була заповнена міліціонерами, у зв'язку з чим зібрані там демонстранти були змушені перейти в будинок Академії наук.

Колишній політ'язень Звізд Гамсахурдія повідомив репортерів, що власті тримали кількох грузинських активістів під домашнім арештом і не дали їм можливості вийти на вулицю і прийняти участь у демонстрації. Більшість демонстрантів сиділи на сонці біля входу в будинок академії. Інші стояли біля нього. У юрбі ходили працівники КГБ в цивільному. Між ними і демонстрантами відбулося кілька зустрічей. Одна американка повідомила, що бачила, як міліціонер взяв лопату і кинув її в сторону демонстрантів. На очах американців, у тому числі Сміта і Комбса, міліціонери тягнули жінку за волосся і грубо заштовхували людей в авто.

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж.

повідомляє, що

ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАРАДИ ОКРУГИ

— відбудуться —

в суботу, 1-го жовтня 1988 р., о год. 3-ій по пол.
в залі Українського Народного Дому
90-96 Fleet Street, Jersey City, N.J.

В нарадах зобов'язані взяти участь члени Управи Окружного Комітету, відділові урядовці та делегати 31-ої Конвенції наступних Відділів:

25, 70, 170, 171, 213, 270, 275, 281, 286, 287

Гостей, членів Українського Народного Союзу радо вітаємо.
НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття
2. Відчитання і прийняття протоколу з попередніх Зборів
3. Перегляд організаційної праці Округи у 1988 році
4. Доповідь головної секретаря УНСоюзу ВОЛОДИМИРА СОХАНА
5. Обговорення загальних союзних справ
6. Схвалення плану організаційної праці на останні місяці біжучого року
7. Внески, запити
8. Закриття нарад

У нарадах візьме участь:

Володимир Сохан, головний секретар УНС

За УПРАВУ ОКРУГИ:

Володимир Білик, голова
Осип Зубрицький, секретар Галина Гаврилюк, касир

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу НЮАРК, Н. Дж.

повідомляє, що

ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАРАДИ ОКРУГИ

— відбудуться —

в неділю, 2-го жовтня 1988 р., о год. 2-ій по пол.

в залі школи св. Івана Хрестителя
Sanford Avenue & Ivy Street Newark, N.J.

В нарадах зобов'язані взяти участь члени Управи Окружного Комітету, відділові урядовці та делегати 31-ої Конвенції наступних Відділів:

14, 27, 37, 65, 76, 133, 142, 172, 214, 219, 234,
306, 322, 340, 371, 413, 459, 490

Гостей, членів Українського Народного Союзу радо вітаємо.
НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття
2. Відчитання і прийняття протоколу з попередніх Зборів
3. Перегляд організаційної праці Округи у 1988 році
4. Доповідь головної касира УНСоюзу, УЛІНИ М. ДЯЧУК
5. Обговорення загальних союзних справ
6. Схвалення плану організаційної праці на останні місяці біжучого року
7. Внески, запити
8. Закриття нарад

У нарадах візьмуть участь:

Уляна М. Дячук, головний касир УНС

д-р Нестор Олесницький, гол. контролер УНС

Андрій Кейбіда, головний радник УНС

За УПРАВУ ОКРУГИ:

Ярослав Песьків — голова
Роман Пиндус — секретар Володимир Болдирський — касир